

Jedem das Seine

Eduard Mörike
(1804-1875)

To Each His Own

Hugo Distler
Mörike Chorliederbuch, op. 19

Im Zeitmaß und Character eines raschen Tanzes *)
Sehr rhythmisch

S

1. A - nin - ka tanz - te vor uns im Gra - se, hei! hei! O hei -
2. Mit den ge - senk - ten be - scheid - nen Au - gen,
3. Da sprang ein Knöpf - chen ihr von der Jak - ke,
4. Und dach - te wun - der, was mir's be - deu - te,
5. als wollt' er sa - gen: mein ist das Jäck - chen,

A

1. A - nin - ka tanz - te vor uns im Gra - se, hei! hei! O hei -
2. Mit den ge - senk - ten be - scheid - nen Au - gen,
3. Da sprang ein Knöpf - chen ihr von der Jak - ke,
4. Und dach - te wun - der, was mir's be - deu - te,
5. als wollt' er sa - gen: mein ist das Jäck - chen,

T

1. A - nin - ka tanz - te vor uns im Gra - se, hei! hei! O hei -
2. Mit den ge - senk - ten be - scheid - nen Au - gen,
3. Da sprang ein Knöpf - chen ihr von der Jak - ke,
4. Und dach - te wun - der, was mir's be - deu - te,
5. als wollt' er sa - gen: mein ist das Jäck - chen,

B

1. A - nin - ka tanz - te vor uns im Gra - se, hei! hei! O hei -
2. Mit den ge - senk - ten be - scheid - nen Au - gen,
3. Da sprang ein Knöpf - chen ihr von der Jak - ke,
4. Und dach - te wun - der, was mir's be - deu - te,
5. als wollt' er sa - gen: mein ist das Jäck - chen,

- *) Das Zeitmaß richtet sich nach der Geschwindigkeit, mit der der (übrigens u.U. auch solistisch zu besetzende) Sopran die Achtel im 3. Und 13. Takt technisch noch einwandfrei auszuführen vermag. (H. D.)
[In the tempo and character of a quick dance.
The tempo depends on the speed with which the soprano (which may be given to a soloist) is technically able to perform the sixteenth-notes in m. 3 and m. 13 cleanly.]

Jedem das Seine, p. 2

8

- ras-sas - sas - sa! vor uns im Gra - se die ra - schen Wei - sen, o hei -
mit ge - senk - ten Au - gen das stil - le Mäd - chen, o hei -
ihr von der Jak - ke, ein gold - nes Knöpf - chen,
was mir's be - deu - te, doch hä - misch lä - chelt,
und was es dek - ket, mein ist das Mäd - chen,

15

- ras-sas - sas - sa! o hei - ras-sas - sas - sa! vor uns im Gra - se die ra - schen
mit ge - senk ten Au - gen das stil - le
ihr von der Jak - ke, ein gold - nes
was mir's be - deu - te, doch hä - misch
und was es dek - ket: mein ist das

- sas - sa! o hei - sas - sa! vor uns im Gra - se die ra - schen
mit ge - senk ten Au - gen das stil - le
ihr von der Jak - ke, ein gold - nes
was mir's be - deu - te, doch hä - misch
und was es dek - ket: mein ist das

- sas - sa! o hei - sas - sa! vor uns im Gra - se die ra - schen
mit ge - senk ten Au - gen das stil - le
ihr von der Jak - ke, ein gold - nes
was mir's be - deu - te, doch hä - misch
und was es dek - ket: mein ist das

Jedem das Seine, p. 3

Etwas verhaltener, zart *)

22

Wei - sen, hei - ras-sas-sas - sa! hei - ras-sas - sas - sa! 1. Wie schön ___ war sie! O!
Mäd - chen,
Knöpf - chen,
lä - chelt,
Mäd - chen,

Wei - sen, hei - sas - sa! hei - sas - sa! 1. Wie schön ___ war sie! O!
Mäd - chen,
Knöpf - chen,
lä - chelt,
Mäd - chen,

Wei - sen, hei - sas - sa! hei - sas - sa! 1. Wie schön ___ war sie! O!
Mäd - chen,
Knöpf - chen,
lä - chelt,
Mäd - chen,

Wei - sen, hei - sas - sa! hei - sas - sa! 1. Wie schön ___ war sie! O!
Mäd - chen,
Knöpf - chen,
lä - chelt,
Mäd - chen,

Etwas verhaltener, zart *)

Etwas verhaltener, zart *)

31

-sa! 2. Mich macht es toll! O! -sa! 5. und dein- der Knopf! O!
-sa! 3. Ich fing es auf- o!
-sa! 4. Je - gôr da - zu, o!

-sa! 2. Mich macht es toll! O! -sa! 5. und dein- der Knopf! O!
-sa! 3. Ich fing es auf- o!
-sa! 4. Je - gôr da - zu, o!

-sa! 2. Mich macht es toll! O! -sa! 5. und dein- der Knopf! O!
-sa! 3. Ich fing es auf- o!
-sa! 4. Je - gôr da - zu, o!

-sa! 2. Mich macht es toll! O! -sa! 5. und dein- der Knopf! O!
-sa! 3. Ich fing es auf- o!
-sa! 4. Je - gôr da - zu, o!

*) Somewhat slower, delicately